



اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی کرمان

چکیده

گزارش جلسات و بازدیدهای انجام شده در

سلسله سفرهای هیات تجاری از ایالت باواریای آلمان به استان کرمان

سال های ۹۶-۹۵

گزارش جلسات و بازدیدهای انجام شده در اولین سفر هیات تجاری از ایالت باواریای آلمان

مورخ ۲۷ و ۲۸ اردیبهشت ۹۵

چکیده گزارش:

- ◀ نایب رییس اتاق کرمان خلاصه از پتانسیل های استان کرمان در بخش های مختلف اقتصادی خصوصاً پتانسیل مربوط به انرژی خورشیدی و همچنین خلاء های موجود در زنجیره ارزش معدن تاکید نمودند.
- ◀ پتانسیل های اقتصادی ایالت بایرن فهرست وار توسط آقای هوسلر مطرح گردید.
- ◀ هدف از سفر هیات تجاری، تبادل اطلاعات و تکمیل زنجیره ارزش در استان کرمان اعلام شد.
- ◀ مقرر گردید کارگاه آموزشی انتقال تجربیات توسعه ای در تیر ماه در اتاق کرمان برگزار گردد.
- ◀ برقراری ارتباط بین دانشگاه مونیخ و دانشگاه کرمان در دستور کار قرار گرفت.



گزارش کارگاه آموزشی برگزار شده در دومین سفر هیات تجاری از ایالت باواریای آلمان

مورخ ۲۱ تیر ۹۵

چکیده گزارش:

- ◀ در این جلسه خلاصه گزارشی از پتانسیل های اقتصادی کرمان جهت همکاری مشترک با ایالت بایرن آلمان مطرح گردید.
- ◀ هدف از حضور هیئت تجاری از باواریا، گسترش همکاری های مشترک کرمان و بایرن در زمینه انتقال تجربیات توسعه ای با رویکرد برد-برد اعلام گردید.
- ◀ در راستای رویکرد ذکر شده، هدف، تکمیل زنجیره ارزش در بخش های کشاورزی، صنعت، گردشگری، صنایع دستی و خدمات می باشد. در این خصوص بایستی تقاضاهای استان مشخص شوند و در اختیار شرکت های کوچک و متوسط باواریا قرار گیرد تا راهکارهایی ارائه گردد.
- ◀ خلاصه ای از فعالیت های پژوهشی دانشگاه شهید باهنر، توسط رئیس دفتر همکاری های علمی و بین المللی آن دانشگاه معرفی گردید.
- ◀ ریاست دانشگاه علوم پزشکی کرمان به معرفی دانشگاه، امکانات، تجهیزات و فرصتهای سرمایه گذاری پرداختند.
- ◀ پروژه های در دست اجرای شهرداری و طرح های عمرانی نیازمند سرمایه گذاری توسط شهردار کرمان معرفی گردید.
- ◀ تفاهمنامه همکاری فی ما بین دانشگاه شهید باهنر کرمان و ایالت باواریا برای مشارکت دانشگاه در پروژه های تحقیق و توسعه صنعت به امضا رسید.

گزارش جلسات و بازدیدهای انجام شده در چهارمین سفر هیات تجاری از ایالت باواریای آلمان

مورخ ۱۶ و ۱۷ شهریور ۹۵

چکیده گزارش جلسات:

◀ نشست بررسی مسائل زیست محیطی و تکنولوژی استفاده از زباله های صنعتی و شهری (۹۵/۰۶/۱۶)

موارد مطرح شده:

۱. ارائه مسائل و مشکلات مربوط به بخش کشاورزی و زیست محیطی استان توسط جناب آقای مهندس رشید فرخی
۲. بررسی راه اندازی دفتر مشترک کرمان و باواریا بعنوان طرح پایلوت در استان کرمان
۳. اعلام آمادگی هیات آلمانی در زمینه همکاری های مشترک در خصوص مسائل زیست محیطی، بانک، انرژی و صنعت
۴. ارائه توضیحاتی در خصوص فعالیت اتاق نورنبرگ توسط ریاست محترم آن اتاق
۵. پرسش و پاسخ

◀ بررسی همکاری های مشترک گروه باواریایی با بخش دانشگاهی در جهت بررسی زمینه های همکاری با این

بخش (۹۵/۰۶/۱۷)

موارد مطرح شده:

۱. ارائه توضیحاتی در خصوص توانمندی ها و ظرفیت های اقتصادی استان کرمان توسط آقای دکتر رشیدی نژاد
۲. اعلام آمادگی هیات آلمانی در خصوص ارائه راهکار و مشاوره در خصوص مسائل و مشکلات زیست محیطی
۳. ارائه پاورپوینت توسط دو تن از اساتید دانشگاه باهنر

◀ نشست خبری با حضور هیات آلمانی و خبرنگاران (۹۵/۰۶/۱۷)

موارد مطرح شده:

۱. ارائه خلاصه گزارشی از سفر هیات آلمانی به استان کرمان و امضاء تفاهم نامه
۲. ارائه توضیحاتی در خصوص اتاق بازرگانی نورنبرگ توسط رییس اتاق نورنبرگ
۳. پرسش و پاسخ







گزارش جلسات و بازدیدهای انجام شده در چهارمین سفر هیات تجاری از ایالت باواریای آلمان

مورخ ۱۲ و ۱۳ اردیبهشت ۹۶

چکیده گزارش جلسات:

◀ نشست مشترک اتاق بازرگانی، مدیران دستگاه های اجرایی و تشکل های اتاق با هیات تجاری از باواریای آلمان (صبح ۹۶/۰۲/۱۲ - اتاق بازرگانی)

موارد مطرح شده:

۱. سخنرانی آقای مهندس طبیب زاده، رییس اتاق بازرگانی کرمان در خصوص علاقمندی به همکاری های گسترده اقتصادی با ایالت باواریای آلمان در حوزه های انتقال تکنولوژی و تجربیات، برگزاری نمایشگاه های مشترک، پروژه های آب و فاضلاب و انرژی های تجدید پذیر.
۲. سخنرانی آقای مهندس رشیدفرخی، عضو هیات رئیسه اتاق بازرگانی کرمان در خصوص زمینه همکاری و سرمایه گذاری با ایالت باواریا در حوزه های بازیافت زباله، انرژی های تجدید پذیر، صرفه جویی در مصرف آب و افزایش بهره وری.
۳. پخش کلیپ معرفی استان (به زبان آلمانی)
۴. سخنرانی آقای شیخ اسدی، مدیر کل اقتصاد و دارایی استان در خصوص خدمات ستاد سرمایه گذاری استان و زمینه های همکاری در حوزه سرمایه گذاری.
۵. ارائه توضیحات کلی در مورد زمینه فعالیت اعضای هیات توسط خانم سارا ادهمی، مدیر بین المللی بایرن در کرمان و شرکت MD Bridge
۶. سخنرانی آقای دکتر Wittmann، رئیس بخش بین المللی سازی و صنایع وزارت باواریا، در زمینه امکان تامین فاینانس و تامین مالی طرح ها به عنوان یکی از ستون های اصلی اجرای پروژه ها در کرمان و همچنین شناسایی زمینه های همکاری بیشتر و به ویژه صادرات محصولات استان کرمان به باواریا.
۷. پرسش و پاسخ

◀ نشست مشترک فعالین اقتصادی با هیات تجاری از باواریای آلمان (عصر ۹۶/۰۲/۱۲- اتاق بازرگانی)

موارد مطرح شده:

۱. ارائه پاورپوینت توسط آقای مایر در خصوص خوشه های زیست محیطی
۲. ارائه پاورپوینت توسط آقای دکتر Heidenreich (خوشه شیمی)
۳. ارائه پاورپوینت توسط آقای Gnosa , Flottweg (در مورد شرکت FLOHWEG)
۴. پرسش و پاسخ

◀ نشست هیات تجاری باواریا با استاندار (عصر ۹۶/۰۲/۱۲- استانداری)

موارد مطرح شده:

۱. اعلام انجام اقدامات صورت گرفته برای راه اندازی بانک سینا و بانک خاورمیانه در آلمان توسط آقای مارکوس ویتمن، رییس هیات.
۲. اعلام آخرین قرارداد منعقد شده در استان (در ابتدای سال جاری) به ارزش ۵۰۰ میلیون یورو جهت تولید ورق فولاد با مشارکت آلمانی ها و اسپانیایی ها، توسط استاندار.

◀ نشست بررسی همکاری های مشترک گروه باواریایی با بخش دانشگاهی جهت بررسی زمینه های همکاری با این بخش (۹۶/۰۲/۱۳- اتاق بازرگانی)

موارد مطرح شده:

۱. معرفی بخش ها و زمینه های همکاری دانشگاه مونیخ با دانشگاه شهید باهنر کرمان
۲. پیشنهاد ایجاد مرکز IT و اتصال بخش های مختلف کشاورزی و معدن با توجه به صنعت ۴,۰ به این مرکز
۳. پیگیری مذاکرات صورت گرفته طی این جلسه از طریق دانشگاه شهید باهنر کرمان و بررسی عقد قراردادهای فی مابین



سفر مدیر بین المللی بایرن آلمان، آقای Hans Joachim Heusler و

مسئول دفتر بین المللی بایرن در کرمان، خانم سارا ادهمی

کرمان_۲۰، ۲۱ و ۲۲ شهریور ماه ۹۶

به منظور آشنایی مدیر بین المللی بایرن، جناب آقای هوسلر، با پتانسیل های گردشگری استان کرمان، بازدیدهایی از اماکن تاریخی و گردشگری استان در برنامه سفر ایشان قرار داده شد.



**Memorandum of Understanding
between
Kerman Chamber of Commerce, Industries, Mines and
Agriculture
and the
Economic Chamber of Commerce of Carinthia**

Introduction

In pursuance to strengthen business relations and develop reciprocal cooperation, the Kerman Chamber of Commerce, Industries, Mines and Agriculture, and the Economic Chamber of Commerce of Carinthia. The purpose of this MOU is to establish a practical framework for the development of stronger business relations between the parties.

Article One

The Parties shall encourage, promote trade development and economic cooperation among their business communities to the mutual interests of both sides.

Article Two

The Parties shall encourage the exchange of trade delegations, experts and economic discussion and shall support the follow up of such visits.

Article Three

The Parties shall coordinate to establish and expand a business network, which facilitates the circulation of business opportunities available in both countries among their respective members.

Article Four

The Parties shall encourage the flow of reciprocal economic information, statistics and trade data and ensure making them accessible for the members of both Parties to facilitate trade contracts and activate joint projects. The Parties shall also encourage joint research activities whenever possible and required.

Article Five

The Parties shall exchange publications, magazines, periodicals, directories, laws and regulations governing economic and business activities for their respective business communities.

Article Six

Each Party shall assist the other in organizing or participating in trade fairs, exhibitions, conferences, seminars and other similar activities held in both countries.

Article Seven

The Parties shall do their best to eliminate any obstacles that may hinder the growth of trade and business, by identifying the barriers and finding the suitable solutions.

Article Eight

The Parties generally shall support and encourage the exchange of technical expertise, know-how and training opportunities between their respective members. Particularly, the Parties shall support Solar Energy cooperation between their companies and members, and boost know-how transfer in Renewable Energy sector and vocation training as well as education.

Article Nine

The Parties generally shall support and encourage the exchange of qualified expertise, know-how and training opportunities to promote Tourism activities particularly in Kavir Loot as an exceptional situation.

Article Ten

Unless otherwise agreed, each Party shall bear the costs and expenses for its participation in activities under this Memorandum. The capacity of each Party to carry out activities under this Memorandum shall be subjected to the availability of funds, personnel and other resources. Each project entered into by the Parties under the scope of this MOU shall be governed by its own project agreement.

Article Eleven

For the purpose of implementing this MOU the Parties shall jointly review the provisions from time to time, taking into consideration the new matters that may necessitate introducing new articles, or amending the existing ones. This Memorandum may be amended at any time subject to the Parties' agreement.

Article Twelve

This Memorandum of Understanding shall come into effect upon signature by the Parties, and shall remain in effect until all Parties or either Party requests its termination by a letter addressed to the other. The Memorandum may be terminated at any time after consultations among the Parties.

Signed in Kerman Chamber of Commerce, Industries, Mines and Agriculture

In WITNESS WHEREOF, the parties hereto have executed this MOU on ٢٤ May
٢٠١٦

Kerman Chamber of Commerce,
Industries, Mines & Agriculture

Economic Chamber of Carinthia